



УТВЕРЖДЕНО
решением Оргкомитета
Молодежной секции РНК СИГРЭ
от «08» октября 2015 г.
(протокол № 10.01-24)

Руководитель Оргкомитета

 А.В. Гофман

Положение

**о конкурсе переводчиков научно-технической литературы
по электроэнергетической и электротехнической тематикам**

г. Москва
2015

Оглавление

1. Термины и определения	2
2. Общие положения	3
2.1. Цели и форма проведения Конкурса переводчиков	3
2.2. Организация проведения Конкурса переводчиков	3
2.3. Номинации конкурса переводчиков.....	4
2.4. Тематика переводов	4
2.5. Основные лица, участвующие в организации и проведении Конкурса переводчиков6	
3. Порядок проведения Конкурса переводчиков	9
3.1. Подготовительные мероприятия и публикация Извещения о проведении Конкурса переводчиков.....	9
3.2. Прием заявок на участие в конкурсе Переводчиков	10
3.3. Рассмотрение Оргкомитетом поступивших заявок	11
3.4. Подготовка переводов Участниками Конкурса в рамках заочного тура.....	12
3.5. Прием готовых переводов	12
3.6. Проверка готовых переводов	12
3.7. Подготовка и проведение первой части очного тура	13
3.8. Подготовка и проведение второй части очного тура	14
3.9. Подведение итогов Конкурса.....	15
3.10. Подача и рассмотрение жалоб	16
ПРИЛОЖЕНИЯ	16

1. Термины и определения

- Партнерство (НП «РНК СИГРЭ», РНК СИГРЭ) – некоммерческое партнерство «Российский Национальный Комитет Международного совета по большим электрическим системам высокого напряжения».
- Молодежная секция РНК СИГРЭ (Программа) – специализированная программа для студенческой молодежи – учащихся российских технических ВУЗов по электроэнергетическим квалификациям (бакалавриат, специалитет, магистратура), а также для аспирантов, соискателей, молодых ученых и специалистов, занимающихся научно-техническими и прикладными исследованиями, опытно-конструкторскими и проектными работами в сфере техники и технологий в электроэнергетике, разработанная в инициативном порядке НП «РНК СИГРЭ». Программа реализуется во взаимодействии с российскими техническими ВУЗами на традиционной ежегодной основе в целях и на условиях, заявленных в Декларации о создании Молодежной секции РНК СИГРЭ.
- Технические ВУЗы (ВУЗы) – учреждения высшего профессионального образования (высшие учебные заведения), осуществляющие подготовку кадров по техническим специальностям, профилям, направлениям.
- Базовые кафедры – кафедры в технических ВУЗах, осуществляющие подготовку бакалавров, специалистов (инженеров), магистров непосредственно для работы в электроэнергетике (по электроэнергетическим и электротехническим профилям, специальностям, направлениям).
- Конкурс переводчиков научно-технической литературы (Конкурс переводчиков) – соревнование учащихся дневных отделений российских технических ВУЗов (бакалавриат/специалитет/магистратура) по выполнению, оформлению и презентации переводов научно-технической литературы по электроэнергетической и электротехнической тематикам, проводимое в рамках мероприятий Молодежной секции РНК СИГРЭ.
- Извещение о проведении Конкурса – письменный документ, официально объявляющий о начале проведения Конкурса и его условиях, публикуемый в Официальном информационном источнике Конкурса.

2. Общие положения

2.1. Цели и форма проведения Конкурса переводчиков

2.1.1. Конкурс переводчиков проводится с целью повышения уровня знаний иностранных языков и технической терминологии в сферах электроэнергетики и электротехники; достижения такого уровня работы и обработки информации на иностранном языке, который позволит свободно знакомиться с зарубежными публикациями о результатах научно-технических исследований, самостоятельно следить за последними достижениями зарубежной науки и техники, получать информацию о направлениях и тенденциях мирового прогресса, вести научную дискуссию в рамках мирового научно-исследовательского сообщества.

2.1.2. Конкурс направлен на выявление и поощрение наиболее выдающихся конкурсантов, показавших наивысший результат по:

- владению знаниями и навыками научно-технического перевода;
- переводу профессиональной терминологии и обозначений;
- навыкам стилистического оформления перевода;
- навыкам подготовки и выступления с презентацией на иностранном языке.

2.1.3. Конкурс проводится на ежегодной основе в рамках мероприятий Молодежной секции РНК СИГРЭ.

2.1.4. Конкурс состоит из двух туров: заочного и очного. Заочный тур - выполнение и оформление перевода научно-технического материала. Очный тур состоит из двух частей: презентация перевода, выполненного в рамках заочного тура Конкурса и аудиторный перевод единого научно-технического материала.

2.1.5. Участниками Конкурса могут быть учащиеся дневных отделений российских технических ВУЗов (бакалавриат/специалитет/магистратура) по электроэнергетическим и электротехническим профилям/специальностям /направлениям.

2.2. Организация проведения Конкурса переводчиков

2.2.1. Организатором Конкурса является Некоммерческое партнерство «Российский Национальный Комитет Международного совета по большим электрическим системам высокого напряжения», г. Москва (РНК СИГРЭ).

Контактные данные (для обращений и корреспонденции): 109074, г. Москва, Китайгородский проезд, дом 7, стр.3. Оргкомитет Молодежной секции РНК СИГРЭ (Ответственный секретарь – Маршалов Евгений Дмитриевич). Тел. +7 (920) 677-47-98, evgeny.marshalov@gmail.com.

2.2.2. Официальный информационный источник Конкурса, установленный для размещения сведений о конкурсе и его итогах – раздел «Молодежная секция» на сайте РНК СИГРЭ www.cigre.ru.

2.2.3. Перечень ВУЗов, представители которых участвуют в Конкурсе, сведения о координаторах в ВУЗах и их контакты, сроки начала и окончания приема работ, даты и место проведения очного этапа, дата подведения итогов, награждения победителей, иные вопросы непосредственного проведения Конкурса определяются Извещением о проведении конкурса.

2.2.4. Победители награждаются денежными премиями и грамотами. Размер премиального фонда указывается в Извещении о проведении Конкурса переводчиков.

2.2.5. Переводы научно-технических материалов победителей Конкурса, занявших призовые места, могут быть размещены на официальном сайте РНК СИГРЭ.

2.2.6. Переводы научно-технических материалов, представленные на Конкурс (с указанием сведений об авторе), могут предоставляться в кадровые службы организаций – субъектов электроэнергетики, использоваться в работе Исследовательских комитетов РНК СИГРЭ, а также использоваться иным образом для достижения целей и решения задач, заявленных в Декларации о создании Молодежной секции РНК СИГРЭ.

2.2.7. Любое заинтересованное лицо вправе обратиться за разъяснениями настоящего Положения в Оргкомитет. Разъяснения, имеющие общий характер, публикуются в Официальном информационном источнике Конкурса, вместе с текстом настоящего Положения.

2.2.8. Материалы, связанные с проведением Конкурса, хранятся в Оргкомитете в течение 1 (Одного) года после даты принятия решения о подведении итогов Конкурса и определении его победителей.

2.3. Номинации конкурса переводчиков

2.3.1. Конкурс проводится в каждом ВУЗе по следующим номинациям:

№	Наименование номинации
1	Научно-технический перевод с английского языка
2	Научно-технический перевод с немецкого языка
3	Научно-технический перевод с французского языка

2.3.2. Оргкомитет Молодежной секции РНК СИГРЭ оставляет за собой право менять количество номинаций и изменять их наименование (в части выбора иностранного языка). Окончательный перечень номинаций указывается в публикуемом Извещении о проведении Конкурса.

2.4. Тематика переводов

2.4.1. В качестве научно-технической литературы для осуществления переводов Участниками Конкурса используются статьи, публикации, диссертации и авторефераты по следующей тематике Исследовательских комитетов СИГРЭ (далее – научно-технические материалы):

Название комитета	Тематика научно-технических материалов
A1	Вращающиеся электрические машины: турбогенераторы, гидрогенераторы, конвекционные машины и большие двигатели
A2	Трансформаторы: проектирование, производство и эксплуатация всех типов трансформаторов, их компонентов и стабилизаторов
A3	Высоковольтное оборудование: устройства переключения, прерывания и ограничения тока, конденсаторы и т.д.
B1	Изолированные кабели: подземные и подводные изолированные кабельные системы постоянного и переменного тока
B2	Воздушные линии: воздушные линии электропередачи и их компоненты, включая провода, опоры, системы фундамента и т.д.
B3	Подстанции: строительство, эксплуатация и управление подстанций и электроустановок, исключая генераторы
B4	Линии постоянного тока и силовая электроника: высоковольтные вставки постоянного тока, силовая электроника и т.д.
B5	Релейная защита и автоматика: проектирование, эксплуатация и управление систем РЗА, технические средства, технологии векторных измерений и т.д.
C1	Планирование развития энергосистем и экономика: экономические показатели, методы системного анализа, стратегии управления активами
C2	Функционирование и управление энергосистем: аспекты управления техническими и иными ресурсами при эксплуатации энергосистем
C3	Влияние энергетики на окружающую среду: определение и оценка влияния энергосистем на окружающую среду
C4	Технические характеристики энергосистем: методы и инструменты анализа технических характеристик, оценка надежности
C5	Рынки электроэнергии и регулирование: анализ подходов к организации энергоснабжения, структуры рынка
C6	Распределительные системы и распределенная генерация: внедрение распределенной генерации, оценка влияния и технических требований
D1	Материалы и разработка новых технологий: материалы для электро-технического оборудования, методы диагностики
D2	Информационные системы и системы связи: перспективные технологии, принципы стандартизации, технические характеристики

2.4.2. Научно-технические материалы для перевода подготавливаются Оргкомитетом, который для обеспечения максимально объективной оценки пе-

реводов Участников Конкурса формирует их исходя из принципов равнозначности, равноценности и сопоставимости.

2.5. Основные лица, участвующие в организации и проведении Конкурса переводчиков

2.5.1. В подготовке и проведении Конкурса принимают участие:

- а) Оргкомитет Конкурса (Оргкомитет);
- б) Координатор Молодежной секции РНК СИГРЭ в ВУЗе (Координатор в ВУЗе);
- в) Преподаватели иностранных языков в ВУЗах (Преподаватели);
- г) Потенциальные участники Конкурса;
- д) Участники Конкурса.

2.5.2. **Оргкомитет Конкурса (Оргкомитет)** – структурное подразделение исполнительного аппарата РНК СИГРЭ «Оргкомитет Молодежной секции РНК СИГРЭ», выполняющее следующие функции в рамках подготовки и проведения Конкурса:

- а) публикация Извещения о проведении Конкурса;
- б) подготовка научно-технических материалов для перевода Участниками Конкурса;
- в) привлечение Преподавателей для проверки и оценки готовых переводов;
- г) организация приема заявок на участие в Конкурсе Координаторами в ВУЗах;
- д) рассмотрение заявок на участие в Конкурсе, принятие решения о допуске к участию в Конкурсе, утверждение по каждому Участнику темы научно-технического материала перевода и Преподавателя;
- е) получение от Координаторов в ВУЗе Протоколов оценки работ участников конкурса, проверка правильности их заполнения и составление Сводного протокола оценки работ участников конкурса по каждой номинации и для каждого ВУЗа;
- ж) подведение промежуточных итогов на основе Сводных протоколов оценки работ участников конкурса определение финалистов для участия во второй части очного тура Конкурса;
- з) получение от Координаторов Молодежной секции РНК СИГРЭ Протоколов оценки финального этапа Конкурса, проверка правильности их заполнения и составление Сводного протокола оценки финального этапа Конкурса;

- и) подведение итогов конкурса на основе Сводного протокола оценки финального этапа Конкурса в каждом ВУЗе и по каждой номинации, организация награждения победителей;
- к) размещение информации о результатах Конкурса и лучших переводах на сайте РНК СИГРЭ.

Оргкомитет выполняет установленные функции как непосредственно, так и через деятельность своих уполномоченных представителей – Координаторов Молодежной секции РНК СИГРЭ в ВУЗах.

2.5.3. Координатор Молодежной секции РНК СИГРЭ в ВУЗе (Координатор в ВУЗе) – уполномоченный представитель Оргкомитета Молодежной секции РНК СИГРЭ, выполняющий следующие функции:

- а) получение от Оргкомитета научно-технических материалов для перевода;
- б) прием заявок на участие в Конкурсе и организация выбора научно-технических материалов Участниками Конкурса;
- в) предоставление Участникам Конкурса печатного варианта под расписку;
- г) равномерное распределение Участников для проверки их переводов среди Преподавателей иностранных языков в соответствующем ВУЗе;
- д) составление списка Потенциальных участников Конкурса и направление его в Оргкомитет;
- е) получение решения Оргкомитета о допуске Потенциальных участников к участию в Конкурсе, признании их Участниками Конкурса и доведение данного решения до Потенциальных участников Конкурса;
- ж) контроль над соблюдением сроков выполнения переводов Участниками Конкурса, оповещение Оргкомитета обо всех нарушениях сроков выполнения переводов;
- з) сбор готовых переводов у Участников Конкурса и организация проверки и оценки готовых переводов Преподавателями иностранных языков в ВУЗе;
- и) организация, аудиторное и техническое обеспечение Участников Конкурса для выступления с презентациями переводов перед Преподавателями иностранных языков в соответствующем ВУЗе;
- к) получение от Преподавателей иностранных языков в ВУЗе подписанных Протоколов оценки работ участников конкурса и направление их сканированных копий в Оргкомитет;

- л) оповещение финалистов Конкурса о допуске их к участию во второй части очного тура Конкурса на основании решения Оргкомитета;
- м) организация и проведение аудиторного перевода единого научно-технического материала;
- н) равномерное распределение финалистов Конкурса для проверки их аудиторных переводов среди Преподавателей в соответствующем ВУЗе;
- о) получение от Преподавателей подписанных Протоколов оценки финального этапа Конкурса;
- п) проверка правильности заполнения Протоколов оценки финального этапа Конкурса и направление их сканированных копий в Оргкомитет посредством электронной почты;
- р) награждение победителей в ВУЗе;
- с) сбор и хранение всей документации до подведения итогов Конкурса Оргкомитетом. По окончании Конкурса направление всей документации в Оргкомитет для составления отчетности.

2.5.4. Преподаватель иностранного языка в ВУЗе (Преподаватель) – преподаватель кафедры иностранных языков в ВУЗе, привлекаемый Оргкомитетом на договорной основе к проведению Конкурса. Основные функции:

- а) проверка готовых переводов научно-технических материалов и выставление оценки Участникам Конкурса, внесение результатов в Протокол оценки работ участников конкурса;
- б) оценка презентаций и внесение результатов в Протокол оценки работ участников конкурса;
- в) оценка переводов и внесение результатов в Протокол оценки финального этапа Конкурса.

2.5.5. Потенциальный участник Конкурса (Потенциальный участник) – учащийся дневного отделения российского технического ВУЗа (бакалавриат / специалитет / магистратура), имеющий намерение принять участие в Конкурсе на условиях настоящего Положения.

2.5.6. Участник Конкурса (Участник) – Потенциальный участник, подавший заявку на участие в Конкурсе в установленный срок и в установленном порядке, в отношении которого Оргкомитетом по результатам рассмотрения указанной заявки принято Решение о допуске к участию в Конкурсе, утверждена тема перевода и назначен Преподаватель, который будет осуществлять проверку и оценку перевода.

2.5.7. Этапы проведения Конкурса переводчиков

Конкурс проводится по следующим этапам:

- а) Подготовительные мероприятия и публикация Извещения о проведении Конкурса переводчиков;
- б) Прием заявок на участие в конкурсе Переводчиков;
- в) Рассмотрение Оргкомитетом поступивших заявок;
- г) Подготовка переводов Участниками Конкурса в рамках заочного тура;
- д) Прием готовых переводов;
- е) Проверка готовых переводов;
- ж) Подготовка и проведение первой части очного тура;
- з) Подготовка и проведение второй части очного тура;
- и) Подведение итогов Конкурса переводчиков.

2.5.8. Описание этапов приведено в разделе 3 настоящего Положения.

3. Порядок проведения Конкурса переводчиков

3.1. Подготовительные мероприятия и публикация Извещения о проведении Конкурса переводчиков

3.1.1. В соответствии с планом Молодежной секции РНК СИГРЭ не менее чем за месяц до даты объявления о Конкурсе Оргкомитет выполняет подготовительные мероприятия:

- а) определяет перечень ВУЗов, на базе которых проводится Конкурс (на основании соглашений о сотрудничестве, заключенных между РНК СИГРЭ и российскими техническими ВУЗами);
- б) обеспечивает заключение договоров возмездного оказания услуг, предусматривающих привлечение преподавателей ВУЗов к выполнению функций Преподавателей;
- в) проводит необходимую организационно-методическую работу с Преподавателями (проводит установочные совещания, обучающие семинары, представляет методические материалы, др.);
- г) обеспечивает готовность своих представителей – Координаторов к выполнению всех необходимых действий в ВУЗе от имени Оргкомитета в связи с проведением Конкурса;
- д) согласовывает с Исполнительным директором РНК СИГРЭ порядок и размер финансирования расходов на проведение Конкурса, в том числе для награждения победителей;
- е) не менее чем за 2 недели до даты объявления о Конкурсе готовит научно-технические материалы для двух туров в соответствии с номинациями Конкурса (п. 2.3.1.) и тематикой переводов (п. 2.4.1.).

- ж) готовит Извещение о проведении Конкурса в соответствии приложением 1, утверждает его и определяет срок публикации;
- з) выдает указания (поручения, задания) Координаторам о проведении сразу после публикации указанного извещения необходимых мероприятий, направленных на информирование Потенциальных участников о проведении Конкурса, привлечение их к участию в Конкурсе.

3.1.2. В срок, определенный Оргкомитетом, публикуется текст утвержденного Извещения о проведении Конкурса в Официальном информационном источнике Конкурса. Оргкомитет вправе дополнительно определить средства массовой информации, в которых размещаются копии Извещения о проведении Конкурса.

3.1.3. После публикации Извещения о проведении Конкурса Оргкомитет обеспечивает проведение мероприятий, направленных на информирование Потенциальных участников о проведении Конкурса (презентации, размещение рекламных видеороликов, проведение установочных встреч, бесед, пресс-конференций, «круглых столов», совещаний, др.).

3.1.4. Научно-технические материалы должны соответствовать следующим требованиям:

- а) объем материала для заочного тура 7-10 печатных страниц или 14 – 20 тыс. знаков;
- б) объем материала для аудиторного перевода – не более 2-2,5 тыс. знаков;
- в) количество научно-технических материалов для перевода в рамках заочного тура определяется на основе прогнозных данных Координаторов по числу Участников в каждом ВУЗе, составленных в результате взаимодействия с Преподавателями.

3.2. Прием заявок на участие в конкурсе Переводчиков

3.2.1. Для участия в Конкурсе Потенциальные участники Конкурса подают в Оргкомитет заявку:

- а) в сроки, установленные Извещением о проведении Конкурса;
- б) по форме согласно приложению 2 к настоящему Положению;
- в) по адресам (контактным данным) и способами, указанными в Извещении о проведении Конкурса.

Потенциальный участник вправе подать заявку на участие в Конкурсе ранее установленного срока при наличии у Координатора в ВУЗе соответствующей технической возможности.

3.2.2. Координатор в ВУЗе, принимающий заявки на участие в Конкурсе:

- а) оказывает содействие Потенциальным участникам в разъяснении условий Конкурса;

б) дает на выбор перечень научно-технического материала для перевода в рамках заочного тура Конкурса.

3.2.3. Координатор в ВУЗе вправе не принять Заявку Потенциального участника в следующих случаях:

- 1) Заявка на участие в Конкурсе подана после истечения срока подачи, установленного Извещением о проведении;
- 2) Участник Конкурса не осуществил выбор научно-технического материала для перевода.

3.2.4. Не позднее 5 (Пяти) календарных дней по истечении срока, установленного для приема заявок на участие в Конкурсе, Координаторы представляют в Оргкомитет:

- сводные данные о принятых заявках на участие в Конкурсе по форме согласно приложению 4 к настоящему Положению, содержащие сведения о выбранном Потенциальным участником научно-техническом материале для перевода и указанием Преподавателя, который будет осуществлять проверку и оценку перевода;
- сканированные копии Заявок.

3.2.5. При определении Преподавателей, которые будут осуществлять проверку и оценку перевода Координатор в ВУЗе обеспечивает равномерное распределение Участников между Преподавателями.

3.2.6. Оригиналы принятых Заявок хранятся у Координатора до даты принятия решения о подведении итогов Конкурса и определении его победителей, после указанной даты – направляются на хранение в Оргкомитет.

3.3. Рассмотрение Оргкомитетом поступивших заявок

3.3.1. Не позднее 10 (Десяти) календарных дней по истечении срока, установленного для приема Заявок, Оргкомитет рассматривает поступившие Заявки для определения их соответствия условиям Конкурса. По результатам рассмотрения Оргкомитет принимает решение о допуске Потенциальных участников к участию в Конкурсе и признании их Участниками Конкурса и утверждает темы научно-технического материала перевода и проверяющего перевод Преподавателя для каждого Участника. Решение оформляется протоколом заседания Оргкомитета и размещается в Официальном информационном источнике Конкурса, не позднее 2 (Двух) календарных дней с момента оформления протокола.

3.3.2. Оргкомитет вправе запрашивать у Потенциальных участников через Координаторов дополнительную информацию и материалы, необходимые для принятия решения по представленной Заявке.

3.3.3. В отношении Заявок, по которым запрошены дополнительная информация и/или материалы, срок рассмотрения, указанный в пункте 3.3.1. настоящего Положения, может быть продлен по решению Оргкомитета, но не более чем на 10 (Десять) рабочих дней. Если по истечении указанного срока за-

прошенная информация не представлена, Оргкомитет принимает Решение о допуске к участию в Конкурсе, основываясь на информации, имеющейся на момент принятия решения.

3.4. Подготовка переводов Участниками Конкурса в рамках заочного тура

3.4.1. Датой начала заочного тура Конкурса является дата публикации Оргкомитетом в Официальном информационном источнике Конкурса решения о допуске Потенциальных участников к участию в Конкурсе и признании их Участниками Конкурса.

3.4.2. В течение 1 (Одного) дня Координатор в ВУЗе информирует Потенциальных участников о признании их Участниками и приглашает для выдачи научно-технического материала для перевода. Материал выдается под расписку в соответствии с Перечнем научно-технических материалов для перевода (Типовая форма перечня научно-технических материалов для перевода - приложение 3);

3.4.3. При подготовке переводов Участники руководствуются Методическими указаниями по подготовке и оценке работ участников конкурса, приведенными в приложении 5 к настоящему Положению (далее - Методические указания).

3.4.4. Переводы научно-технических материалов представляются Участниками Конкурса в сроки, указанные в Извещении о проведении Конкурса, в электронном виде – файл в формате «.doc» или «.docx» – на адрес электронной почты Координатора в соответствующем ВУЗе.

3.5. Прием готовых переводов

3.5.1. Не позднее 5 (Пяти) календарных дней по истечении срока, установленного для приема готовых переводов, Координатор информирует Оргкомитет об окончании приема переводов и предоставляет в Оргкомитет справку о принятых переводах (Типовая форма справки о принятых переводах - приложение 6).

3.5.2. В срок, установленный Извещением о проведении Конкурса, Координатор направляет Преподавателям в соответствующем ВУЗе готовые переводы для проверки и выставления оценки, а также бланк Протокола оценки работ участников конкурса (Типовая форма Протокола оценки работ участников конкурса - приложение 7) (далее – Протокол оценки) на адреса электронной почты.

3.5.3. При направлении готовых переводов Преподавателям Координатор сообщает Преподавателям срок, в течение которого должна быть выполнена проверка переводов и выставлены оценки в соответствии с Извещением о проведении Конкурса.

3.6. Проверка готовых переводов

3.6.1. Преподаватель в установленный срок проверяет готовые переводы.

3.6.2. По итогам проверки Преподаватель в соответствии с Методическими указаниями выставляет оценку в Протокол оценки.

3.7. Подготовка и проведение первой части очного тура

3.7.1. Участники до установленного в Извещении о проведении Конкурса срока подготавливают презентации выполненных ими переводов в соответствии с Методическими указаниями.

3.7.2. В рамках подготовки к проведению первой части очного тура Координатор:

- а) до наступления установленного срока первой части очного тура Конкурса согласовывает с Преподавателями в соответствующем ВУЗе дату (-ы) проведения презентаций в соответствии с отведенным в Извещении на данную часть периодом времени;
- б) информирует о дате(-ах) проведения презентаций Оргкомитет;
- в) составляет расписание выступлений Участников в соответствии с Методическими указаниями по подготовке и оценке работ Участников Конкурса и доводит расписание до Участников.
- г) обеспечивает предоставление ВУЗом аудитории, оборудованной всей необходимой техникой для проведения презентаций либо любой другой аудитории с возможностью установки компьютера и проектора.

3.7.3. В дату (даты) проведения презентаций студентов Координатор обеспечивает явку Преподавателей для оценки презентаций.

3.7.4. Преподаватели проставляют оценки по каждой презентации в соответствии с Методическими указаниями по подготовке и оценке работ Участников Конкурса.

3.7.5. Итоговая оценка презентации каждого Участника заносится Преподавателями в Протоколы оценки.

3.7.6. Координатор следит за полнотой и правильностью заполнения Протоколов оценки.

3.7.7. Не позднее 2 (двух) календарных дней после проведения презентаций Преподаватели подписывают и передают Координаторам Протоколы оценки.

3.7.8. Координатор не позднее 2 (двух) календарных дней с момента получения Протоколов оценки, направляет их сканированные копии в Оргкомитет посредством электронной почты.

3.7.9. Оригиналы Протоколов оценки хранятся у Координаторов до подведения итогов Конкурса, после чего направляются Координатором в Оргкомитет вместе с другими документами Конкурса.

3.7.10. Оргкомитет на основе Протоколов оценки и в соответствии с Методическими указаниями по подготовке и оценке работ Участников Конкурса:

- а) составляет по каждому ВУЗу и каждой номинации Сводные протоколы оценки работ участников Конкурса (типовая форма Сводного протокола оценки работ участников Конкурса – приложение 8);
- б) осуществляет отбор финалистов среди Участников Конкурса для участия во второй части очного тура Конкурса (далее – финалисты).

3.7.11. Список финалистов оформляется протоколом заседания Оргкомитета и размещается в Официальном информационном источнике Конкурса, не позднее 2 (двух) календарных дней с момента оформления протокола.

3.7.12. Оргкомитет через Координаторов доводит информацию до финалистов.

3.8. Подготовка и проведение второй части очного тура

3.8.1. В рамках подготовки к проведению первой части очного тура Координатор:

- а) до наступления установленного срока второй части очного тура Конкурса согласовывает с Преподавателями дату проведения Аудиторного перевода в соответствии с отведенным в Извещении на данную часть периодом времени;
- б) информирует о дате(-ах) проведения Аудиторного перевода Оргкомитет и финалистов;
- в) обеспечивает предоставление ВУЗом аудитории, оборудованной всем необходимым для проведения Аудиторного перевода.

3.8.2. В дату проведения Аудиторного перевода Координатор обеспечивает явку Преподавателей для выполнения регламента и контроля правил выполнения Аудиторного перевода финалистами в соответствии с Методическими указаниями.

3.8.3. По окончании Аудиторного перевода Координатор собирает подготовленные финалистами переводы и равномерно их распределяет между Преподавателями иностранных языков для проверки.

3.8.4. Преподаватели в срок не более 5 (Пяти) календарных дней после даты проведения Аудиторного перевода осуществляют проверку переводов финалистов и выставление оценки в соответствии с Методическими указаниями.

3.8.5. Итоговая оценка каждого финалиста заносится Преподавателем в Протокол оценки финального этапа Конкурса (Типовая форма Протокола оценки финального этапа Конкурса – приложение 9). Преподаватели подписывают Протоколы оценки финального этапа Конкурса и передают их Координатору в соответствующем ВУЗе.

3.8.6. Координатор не позднее 2 (Двух) календарных дней с момента получения Протоколов оценки финального этапа Конкурса, направляет их сканированные копии в Оргкомитет посредством электронной почты.

3.8.7. Оригиналы Протоколов оценки финального этапа Конкурса хранятся у Координаторов до подведения итогов Конкурса, после чего направляются Координатором в Оргкомитет вместе с другими документами Конкурса.

3.9. Подведение итогов Конкурса

3.9.1. Не позднее 5 (пяти) календарных дней после получения Протоколов оценки финального этапа Конкурса от Координаторов и на их основе Оргкомитет составляет Сводные протоколы оценки финального этапа Конкурса (типовая форма Сводного протокола оценки финального этапа Конкурса – приложение 10).

3.9.2. Оргкомитет подводит итоги Конкурса отдельно по каждому ВУЗу и по каждой номинации в соответствии с Методическими указаниями.

3.9.3. Решение об определении победителей Конкурса по каждому из ВУЗов оформляется протоколом заседания Оргкомитета и размещается в Официальном информационном источнике Конкурса не позднее 2 (Двух) календарных дней с момента оформления протокола.

3.9.4. Координаторы незамедлительно после принятия Оргкомитетом решения направляют финалистам, показавшим наилучшие результаты, извещения в электронной форме о признании их победителями Конкурса с указанием занятого места. Извещения также должны содержать:

- сведения о времени и месте проведения торжественной процедуры награждения;
- приглашения победителям Конкурса, принять участие в указанной процедуре награждения;
- информацию о необходимости представления банковских и иных реквизитов для получения денежной премии.

3.9.5. Вручение дипломов победителям Конкурса производится в торжественной обстановке в срок не позднее 20 (Двадцати) календарных дней после принятия Оргкомитетом решения, указанного в пункте 3.5.5. настоящего Положения.

3.9.6. Денежные премии выплачиваются победителям Конкурса в безналичном порядке в размере, определенном в Извещении о проведении Конкурса, в срок не позднее 2 (двух) месяцев после публикации протокола заседания Оргкомитета с информацией о Победителях.

3.9.7. Победитель, не представивший в Оргкомитет необходимые банковские и иные реквизиты в месячный срок, теряет право на получение денежной премии.

3.10. Подача и рассмотрение жалоб

3.10.1. Потенциальный участник, Участник Конкурса, считающий, что в ходе Конкурса были нарушены его права, вправе подать письменную жалобу в Оргкомитет по адресу для корреспонденции, указанному в п. 2.2.1 настоящего Положения, в срок не позднее 10 (десяти) календарных дней после официальной публикации итогов Конкурса.

3.10.2. Оргкомитет после получения письменной жалобы:

- а) анализирует информацию, изложенную в жалобе, на предмет нарушений требований настоящего положения и пунктов Извещения о проведении Конкурса;
- б) в случае если жалоба не касается нарушений требований настоящего положения и пунктов Извещения о проведении Конкурса, готовит ответ с указанием, что жалоба не обоснована;
- в) в случае если в жалобе изложена информация о нарушении требований настоящего положения и пунктов Извещения о проведении Конкурса направляет жалобу Координатору в ВУЗе для подтверждения/опровержения информации;
- г) получает от Координатора информацию, подтверждающую или опровергающую факты, изложенные в жалобе;
- д) на основании полученной информации принимает решения о внесении изменений/дополнений в настоящее положение и/или о применении дисциплинарных мер в отношении лиц, нарушивших требования;
- е) готовит ответ с указанием, о признании жалобы обоснованной и принятых мер и направляет его.

3.10.3. Оргкомитет обязан рассмотреть поступившую жалобу и направить ответ в срок не более 15 (пятнадцати) календарных дней после получения жалобы.

ПРИЛОЖЕНИЯ

№ 1	Извещение о проведении конкурса переводчиков научно-технической литературы (форма)
№ 2	Заявка на участие в конкурсе переводчиков (форма)
№ 3	Перечень научно-технических материалов для перевода (форма)
№ 4	Сводные данные о принятых заявках на участие в Конкурсе (форма)
№ 5	Методические указания по подготовке и оценке работ Участников Конкурса
№ 6	Справка о принятых переводах научно-технических материалов (форма)
№ 7	Протокол оценки работ Участников Конкурса (форма)

№ 8	Сводный протокол оценки работ Участников Конкурса (форма)
№ 9	Протокол оценки финального этапа Конкурса (форма)
№ 10	Сводный протокол оценки финального этапа Конкурса (форма)